

# lupilu®



## BABY-SPIELDECKE

(DE) (AT) (CH)

### BABY-SPIELDECKE

Gebrauchsanweisung

(FR) (CH)

### TAPIS DE JEU BÉBÉ

Notice d'utilisation

(IT) (CH)

### PALESTRINA PER NEONATI

Istruzioni d'uso

(GB)

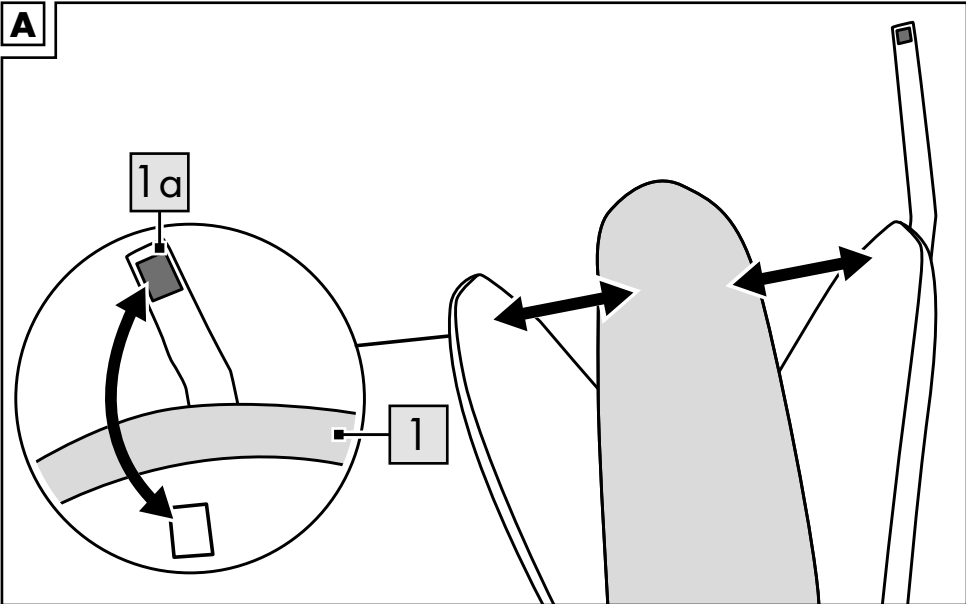
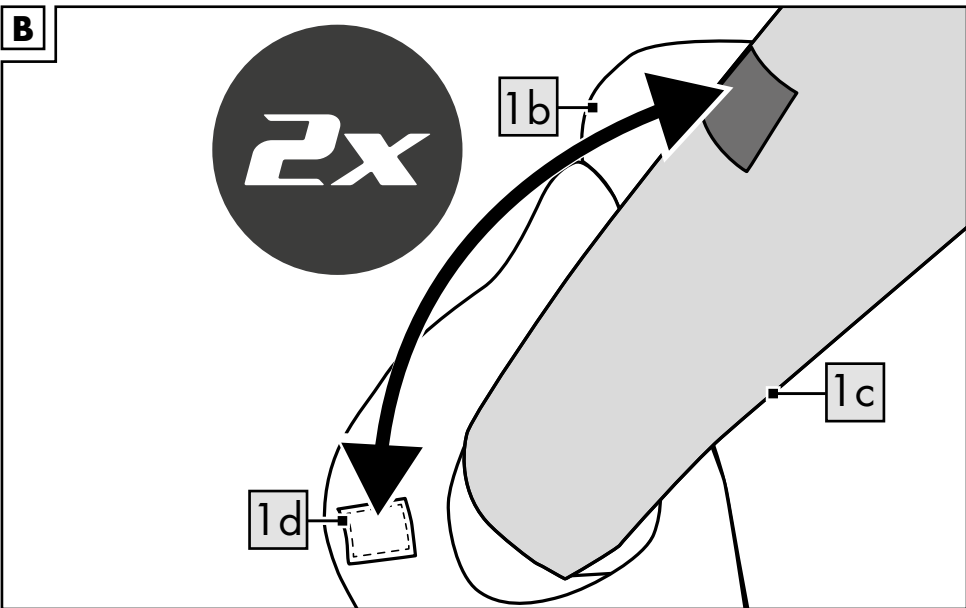
### BABY GYM

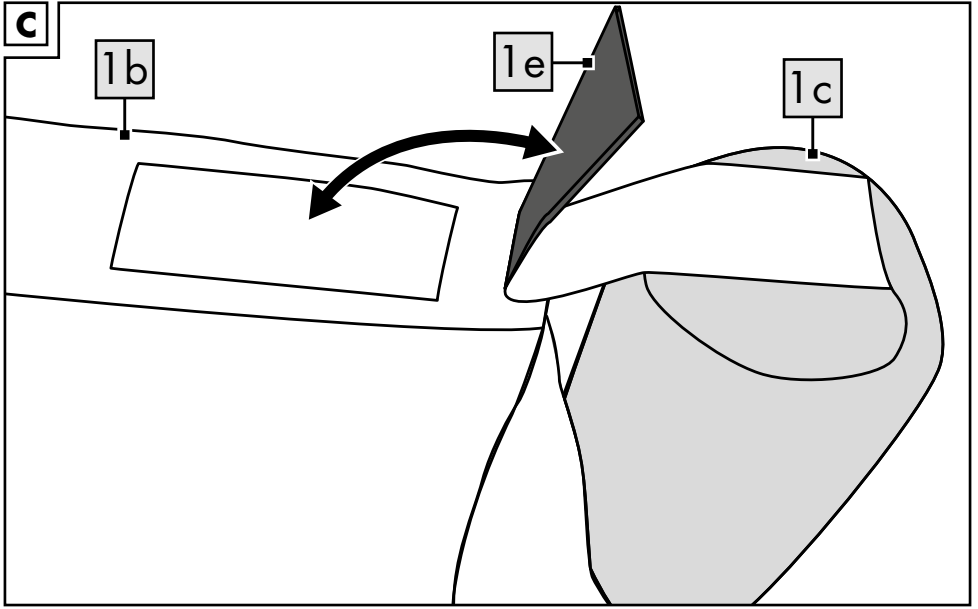
Instructions for use



IAN 345089\_2004

(DE) (AT) (CH)  
(FR) (IT) (GB)

**A****B**



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang

- 1 x Baby-Spieldecke
- 1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
09/2020

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 0 Jahren für den privaten Gebrauch.



### Sicherheitshinweise

- Achtung. Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen. Achten Sie darauf, dass der Artikel und sämtliche Bestandteile bzw. Komponenten nur im aufgebauten Zustand an das Kind übergeben werden.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.

## Verwendung

1. Um den Bogen stehend zu verwenden, lösen Sie den Klettverschluss (1a) und klappen Sie den Artikel (1) auseinander (Abb. A).
2. Legen Sie den Artikel auf einen ebenen und festen Untergrund.
3. Um den Bogen liegend zu verwenden, lösen Sie jeweils den Klettverschluss (1d) vom Bogen (1c) und ziehen Sie die Bogenenden aus der Spielmatte (1b) (Abb. B).
4. Klappen Sie den Bogen (1c) nach unten, sodass er auf dem Boden aufliegt.

## Abbau

1. Klappen Sie den Artikel zusammen.
2. Verschließen Sie den Artikel mit dem Klettverschluss (1a) (Abb. A).

**Hinweis:** Der Klettverschluss (1a) ist zusätzlich zum Tragen des Artikels geeignet.

## Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Zum Reinigen der Spielmatte (1b) lösen Sie die Klettverschlüsse (1d/1e) und trennen Sie die Spielmatte von dem Bogen (1c) (Abb. B/C). **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Bogen und Quietsch-Anhänger:

Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.



Spieldecke, Knisterfolien-Anhänger und Rassel-Anhänger: 30 °C Feinwäsche/Schonwäsche



## Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreikbaar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 345089\_2004



Service Deutschland  
Tel.: 0800-5435111  
E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)




Service Österreich  
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)



Service Schweiz  
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

 **Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Contenu de la livraison

- 1 tapis de jeu bébé
- 1 notice d'utilisation

## Données techniques

 Date de fabrication (Mois/Année) : 09/2020

## Utilisation conforme

Cet article, destiné à un usage privé, est un jouet pour enfants à partir de 0 ans.

### Consignes de sécurité

- Attention. Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et doivent toujours être enlevés pour des raisons de sécurité avant que le produit ne soit remis aux enfants pour jouer.
- Assemblage par un adulte requis. Assurez-vous que lorsque vous le donnez à un enfant, l'article et tous ses éléments ou composants soient bien montés.
- Les enfants ne doivent jouer avec l'article que sous la surveillance d'adultes.

## Utilisation

1. Pour utiliser l'arc debout, ouvrez la fermeture autoagrippante (1a) et dépliez l'article (1) (fig. A).
2. Déposez l'article sur une surface plane et stable.
3. Pour utiliser l'arc couché, ouvrez la fermeture autoagrippante (1d) de l'arc (1c) et retirez les extrémités de l'arc du tapis d'éveil (1b) (fig. B).
4. Rabattez l'arc (1c) vers le bas, de façon à ce qu'il repose sur le sol.

## Démontage

1. Repliez l'article sur lui-même.
2. Maintenez l'article replié avec la fermeture autoagrippante (1a) (fig. A).

**Remarque :** La fermeture autoagrippante (1a) peut également être utilisée pour transporter l'article.

## Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le dans un endroit toujours sec et propre à une température ambiante. Pour nettoyer le tapis d'éveil (1b), ouvrez les fermetures autoagrippantes (1d/1e) et séparez le tapis d'éveil de l'arc (1c) (fig. B/C).

**IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mobles à bruit et mobiles pour l'arc :

Ne les nettoyer qu'avec un chiffon humide et les essuyer ensuite.



Tapis d'éveil, mobile de feuilles qui crépitent et mobile hochet : 30 °C lavage fin/lavage doux



## Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse. La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie. En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible. Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas. La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

## Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

## Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 345089\_2004

**CH** Service Suisse

Tel. : 0842 665566  
(0,08 CHF/Min.,  
mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail : [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)



Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



### **Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

## **Dotazione**

1 x palestra per neonati

1 x istruzioni d'uso

## **Dati tecnici**



Data di produzione (mese/anno):  
09/2020

## **Utilizzo conforme**

Questo articolo è un giocattolo per bambini a partire da 0 anni per l'utilizzo privato.



### **Avvertenze di sicurezza**

- Avvertenza. Tutti i materiali della confezione e dei fissaggi non sono parte integrante del giocattolo e per motivi di sicurezza devono sempre essere tolti prima di affidare il prodotto ai bambini che ci giocheranno.
- Richiesto assemblaggio da parte di un adulto. Assicurarsi che l'articolo e tutti i pezzi o componenti siano consegnati al bambino solo a montaggio avvenuto.
- I bambini possono giocare con l'articolo solo se sorvegliati da persone adulte.

## **Utilizzo**

1. Per utilizzare l'arco sollevato, staccare la chiusura a strappo (1a) e aprire l'articolo (1) sollevandolo (imm. A).
2. Collocare l'articolo su una superficie piana e stabile.
3. Per utilizzare l'arco abbassato, staccare ciascuna chiusura a strappo (1d) dall'arco (1c) e staccare le estremità dell'arco dal tappetino da gioco (1b) (imm. B).
4. Spostare l'arco (1c) verso il basso, in modo che sia appoggiato al pavimento.

## **Smontaggio**

1. Richiudere l'articolo.
2. Bloccare l'articolo con la chiusura a strappo (1a) (imm. A).

**Indicazione:** La chiusura a strappo (1a) serve inoltre per trasportare l'articolo.

## **Conservazione, pulizia**

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Per pulire il tappetino da gioco (1b) aprire le chiusure a strappo (1d/1e) e staccare il tappetino da gioco dall'arco (1c) (imm. B/C). **IMPORTANTE!** Non pulire mai con detergenti aggressivi.

Arco e pendagli sonori:

Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare.



Tappetino da gioco, pendagli con pellicola scoppiettante e pendagli con sonagli: 30 °C delicati



## Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali dell'imballaggio in conformità con le direttive locali in vigore. I materiali di imballaggio, come ad esempio le pellicole, non devono essere alla portata dei bambini. Conservare i materiali di imballaggio in un luogo non raggiungibile per i bambini.



Smaltire i prodotti e gli imballaggi in modo ecologico.



Il codice di riciclaggio ha lo scopo di contrassegnare i diversi materiali al fine di introdurli nel ciclo di riutilizzo

(recycling). Il codice è composto dal simbolo del riciclo, che dovrebbe rappresentare il ciclo del riutilizzo, e un numero che indica di che materiale si tratta.

## Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

Questo prodotto è stato fabbricato con grande attenzione e sottoposto a costanti controlli. La garanzia è di tre anni dalla data d'acquisto. Conservi lo scontrino fiscale.

La garanzia vale solo su difetti di materiale o di fabbricazione e decade in caso di uso errato o non conforme. Questa garanzia non costituisce una limitazione ai Suoi diritti legali e in particolare al diritto di garanzia.

Per eventuali reclami vi preghiamo di contattare il seguente servizio hotline o mettervi in comunicazione con noi via e-mail. I nostri addetti all'assistenza concorderanno con voi come procedere nel modo più rapido possibile. In qualsiasi caso vi consiglieremo per le vostre esigenze specifiche.

Il periodo di garanzia non viene prolungato a seguito di riparazioni effettuate in garanzia, secondo il diritto di garanzia o per correttezza commerciale. Lo stesso vale anche per le parti sostituite o riparate. Le riparazioni dopo la scadenza della garanzia verranno effettuate a pagamento.

IAN: 345089\_2004



Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min.,  
telefonia mobile max.  
0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**


Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Contents

1 x Baby gym

1 x Instructions for use

## Technical data

 Date of manufacture (month/year):  
09/2020

## Intended use

This product is a toy for children aged 0 years and above and is for private use.

## Safety instructions

- Warning. The packaging and mounting materials are not a constituent part of the toy and they must be removed in all cases for safety reasons before the product is given to children to play with.
- Adult assembly required. Ensure that the product and all components are not given to children until after assembly.
- Children may play with this article only under adult supervision.

## Use

1. To use the arch in upright position, undo the hook-and-loop fastener (1a) and unfold the product (1) (fig. A).
2. Place the product on an even and stable surface.
3. To use the arch spread out, undo each hook-and-loop fastener (1d) from the arch (1c) and pull the ends of the arch out of the play mat (1b) (fig. B).
4. Fold the arch (1c) down so that it lies on the floor.

## Disassembly

1. Fold the product up.
2. Close the product using the hook-and-loop fastener (1a) (fig. A).

**Note:** The hook-and-loop fastener (1a) is also suitable for carrying the product.

## Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. To clean the play mat (1b) undo the hook-and-loop fasteners (1d/1e) and separate the play mat from the arch (1c) (figs. B/C).

**IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

Arch and squeaky mobile:

Simply clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.



Play gym, rustling foil mobile and rattle mobile: 30°C delicates/gentle cycle



## Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling.

The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail.

Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 345089\_2004



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)








**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY

Mitglied im  
Verband der  
Spielwaren-  
industrie e.V.



 09/2020

Delta-Sport-Nr.: BS-8429, BS-8430

---

IAN 345089\_2004